

Subject: H.M. Diplomatic Services, Dept Brunei, File No. HCO/S/902/58, Year Stamp: 1958
Microfilm Reference: DO 229/4

Title : Brunei Treaties and Constitution Correspondence

Departmental Reference: PS/A/MF/25/2002

- 1.1 Telegram (No.204) from the Secretary of State for the Colonies to the Governor Sarawak dated 9th December 1958 regarding the proposal and the pros and cons of the separation of Brunei from Sarawak, the Constitution and the question of cession moneys.
- 1.2 Letter from D.C. White (unclear) to Sir Anthony Abell dated 27th November 1958 regarding the intention of the Sultan to write to Mr. Lennox-Boyd about sending Brunei delegation to England to discuss the implementation of the Constitution.
- 1.3 Letter from D.C. White (unclear) to Sir Anthony Abell dated 10th November 1958 regarding the permission seek by the Sultan asking whether he can have two Malay lawyers to advise him and State Council about the Constitutional Law.
- 1.4 Letter from Tony Abell to E. Melville dated 4th November 1958 regarding the meetings of the State Council to discuss the appointment of a Mentri Besar and suggested proposal on the Constitution and the Sultan's wish to employ two lawyers to advise him.
- 1.5 Resolution of a Special Meeting at Istana Darul Hana dated 2nd November in the presence of His Highness the Sultan, Pg. Bendahara, Pg. Pemancha, Pg. Shahbandar Dato Paduka Hj. Md. Salleh, Pg. Hj. Abu Bakar, Pg. Abu Bakar, Pg. Md. Ali, Pehin Dato Perdana Menteri Dato Paduka Hj. Ibrahim, Pehin Jawatan Dalam Awg. Hj. Md. Noor, Pehin Org Kaya Laksamana Hj. Md. Taha, Inche Marsal bin Maun, Pg. Ahmad bin D.B.P. Hj. Md. Yassin. Pehin Org Kaya Shahbandar Hj. Ahmad and Pg. Md. Yusuf to discuss different matters such as the appointment of a Mentri Besar, State Secretary, the State Financial Officer and the Speaker of the Council, discussion on defence and the suggestion to send delegation to London and to appoint two expert lawyers to advise on matters related to the Agreement and Constitution.

- 1.6 Extract from the Strait Times dated 20th October 1958 regarding the claim by Sultan Sir Omar Ali Saifuddin that Brunei is prepared to assist the Federation of Malaya when help is needed, the Sultan's wish to see closer links with Malaya and the wish of most educated Bruneians to see Brunei joining the Federation of Malaya.
- 1.7 Letter from E. Melville to Sir Anthony Abell dated 16th October 1958 regarding the Sultan's wish to publish the new Constitution, question of provision for Laws relating to defence and external affairs and concessions.
- 1.8 Notes on revised draft Agreement by the Deputy Legal Advise of Brunei dated 29th October 1958 which was adopted from the Kelantan Agreement and used as a model and made comments in the form of lists of clauses to be considered in the revised draft.
- 1.9 Draft of an agreement made between Her Majesty the Queen and His Highness Sir Omar Ali Saifuddin which includes the interpretation of the agreement, matters of defence and external affairs, appointment of British Adviser and the cost, the acceptance of advise on certain matters and the exercise of certain powers by the High Commissioner and many related matters to the relation of Britain and Brunei.
- 1.10 Notes on Meeting at the Istana dated 27th October 1958 regarding the points agreed upon on definitions and clauses.
- 1.11 Notes on draft agreement giving details of various clauses from Clause 1 – 19.
- 1.12 Letter from G.V.C. Young to Y.E. dated 18th October 1958 regarding the discussion on the 13th October for the nomination of a Mentri Besar, role of State Council, publication of the Constitution, and the proposal of amendments of the Emergency Regulations if ideas if the Agreements failed.

- 1.13 Schedules by Q.V.C. Young regarding definitions and suggestions made to the various clauses to enable the Sultan to arrange redistribution of powers of the Resident before the Constitution brought into force.
- 1.14 Telegram (No. C.31) from Brunei's High commissioner to the Secretary State of the Colonies dated 13h October 1958 regarding the Brunei Constitution and the proposal to make few amendments.
- 1.15 Letter from Dennis White (not clear) to Sir Anthony Abell dated 10th October 1958 regarding conversation with His Highness the Sultan about the delay of the implementation of the Constitution, standing orders and nationality in terms of eligibility for nomination and election.
- 1.16 Note from Private Secretary to White dated 9th October 1958 regarding the arrival and departure schedule of Brunei Resident.
- 1.17 Notes regarding the submission of minutes, the support of the proposed arrangement and the purpose of Y.E. visit's to Brunei.
- 1.18 Telegram from Resident of Brunei to Highcom in Kuching dated 8th October 1958 regarding the discussion on Constitution and the Sultan's intention for further talks on his next visit.
- 1.19 Letter from Attorney General to C.S dated 8th October 1958 regarding the post of Young to Brunei, revisions of the Laws, appointment of a Select Committee and the postponement of Adam's appointment to State Council.
- 1.20 Telegram (No. C. 198) from Highcoma in Kuching to Resident in Brunei dated 8th October 1958 regarding the agreement for the proposal for select committee but the discussion on Nationality should be postponed at the moment.

- 1.21 Telegram (No. B.192) from Resident Brunei to Highcoma in Kuching dated 7th October 1958 regarding the discussion with the State Council where issue of Constitution will not be discussed but propose to talk about the appointment of select committee and nationality.
- 1.22 Letter to E. Melville dated 6th October 1958 regarding the appointment of Mentri Besar after the new Constitution has been implemented, Standing Orders, Her Majesty's responsibilities to make laws in Brunei connected to Defence and external affairs, Kelantan Nationality Enactment and the opening of the new mosque.
- 1.23 Letter from Mr. Young to Y.E. dated 3rd October 1958 regarding the introduction of Nationality legislation and the possible amendments to the Constitution Enactment.
- 1.24 Notes regarding the discrimination against Chinese in Brunei.
- 1.25 Telegram from Sechighcoma Kuching to Resident Brunei dated 25th September 1958 regarding the introduction of Brunei Nationality Enactment on Kelantan Model and its potential discrimination actions against the Chinese.
- 1.26 Telegram from Governor's Deputy to the Secretary State for the Colonies dated 24th September 1958 regarding the reply of a telegram before Highcoma returns from Brunei.
- 1.27 Letter from W.I. J. Wallace to A.R. Snelus dated 2nd September 1958 regarding the previous discussion about the draft Agreement and Constitution at the State Council.
- 1.28 Telegram (No. C.28) from High Commissioner in Brunei to the Secretary State for the Colonies dated 12th September 1958 regarding the Citizenship Enactment and the possibility of adopting the Kelantan Nationality Enactment 1952 modified to suit Brunei.
- 1.29 Minute Sheet by the Deputy Legal Adviser to C.S. dated 29th August 1958 regarding the submission of comments about a change of British Residents, Treaty and Constitution, Brunei's defence and external legislation, and the country's related matters.

- 1.30 A bill of an enactment to give authority to Her Majesty to make laws relating to the defence and external affairs of Brunei including internal security.
- 1.31 Telegram (No.135) from the High Commissioner of Brunei to the Secretary of State for the Colonies dated 26th August 1958 regarding the draft Agreement and Constitution forwarded to the Sultan.
- 1.32 Letter from the Deputy Legal Adviser to C.S. dated 25th August 1958 regarding the copies of the Brunei Constitution Bill.
- 1.33 Letter from A.R. Snelus to A. Mackintosh dated 22nd August 1958 regarding the correspondence between Sir Anthony Abell and the Colonial Office about the draft of Brunei's Constitution.
- 1.34 Draft Agreement to be signed between Her Majesty and His Highness Sir Omar Ali Saifuddin with the interest for Brunei's constitutional development, Constitution Enactment, Succession and Regency Enactment and the interpretation of the Agreement.
- 1.35 Letter from E. Melville to Sir Anthony Abell dated 24th July 1958 regarding the appointment of the Mentri Besar, introduction of a new Constitution, reserve powers with the High Commissioner, clauses in the Constitution Enactment, issue of Azahari and his party and the need for a copy of the draft Agreement in the exact terms as forwarded to the Sultan.
- 1.36 Letter to W.I.J. Wallace dated 4th August 1958 regarding meetings of the Brunei State Council about the Constitution and the Agreement between H.H. the Sultan and H.M. the Queen.
- 1.37 Minute Sheet to C.S. regarding the suggestion made by the Sultan (information unclear).

- 1.38 Letter from D.C White, the British Resident in Brunei to the High Commissioner of Brunei dated 30th July 1958 regarding the copies of minutes discussing the Constitution and the Agreement between His Highness the Sultan and Her Majesty the Queen.
- 1.39 Minutes of the Special State Council Meeting held in Lapau on the 21st May 1958 in the presence of His Highness Sultan Sir Omar, British Resident Mr. J.O. Gilbert, Pg. Bendahara Muda Hashim, Pg. Pemancha Hj. Mohamed Alam, Pg. Hj. Mohamed Salleh, Pehin Dato Perdana Menteri Hj. Ibrahim bin Mohd. Ja'afar, the State Treasurer, the Deputy Legal Adviser, Mr. R.E. Hales, Pg. Abu Bakar bin Pg Omar, Mr. George Newn Ah Foott, Pg. Hj. Abu Bakar, Pehin Org Kaya Shahbandar, Pg. Yussof, Pg. Ali, Pehin Jawatan Dalam, Pehin Laksamana A. Hj. Mod Teha, Chegu Marsal bin Maun and Pg. Ahmad to discuss amendments in a draft Treaty.
- 1.40 Minutes of the Special State Council Meeting held in Lapau on the 9th April 1958 in the presence of His Highness Sultan Sir Omar, British Resident Mr. J.O. Gilbert, Pg. Bendahara Muda Hashim, Pg. Pemancha Hj. Mohamed Alam, Pg. Hj. Mohamed Salleh, Pehin Dato Perdana Menteri Hj. Ibrahim bin Mohd. Ja'afar, the State Treasurer, the Deputy Legal Adviser, Mr. R.E. Hales, Pg. Abu Bakar bin Pg Omar, Mr. George Newn Ah Foott, Pg. Hj. Abu Bakar, Pehin Org Kaya Shahbandar, Pg. Yussof, Pg. Ali, Pehin Jawatan Dalam, Pehin Laksamana A. Hj. Mod Teha, Chegu Marsal bin Maun and Pg. Ahmad to discuss the Draft Agreement made by Her Majesty the Queen and the Sultan of Brunei as drafted by the representatives from the Brunei District Council.
- 1.41 Minutes of the Special State Council Meeting held in Lapau on the 24th and 25th February 1958 in the presence of His Highness Sultan Sir Omar, British Resident Mr. J.O. Gilbert, Pg. Bendahara Muda Hashim, Pg. Pemancha Hj. Mohamed Alam, Pg. Hj. Mohamed Salleh, Pehin Dato Perdana Menteri Hj. Ibrahim bin Mohd. Ja'afar, the State Treasurer, the Deputy Legal Adviser, Pg. Abu Bakar bin Pg Omar, Mr. George Newn Ah Foott, Pg. Hj. Abu Bakar, Pehin Org Kaya Shahbandar, Pg. Yussof, Pg. Ali, Pehin Jawatan Dalam, Pehin Laksamana A. Hj. Mod Teha, Chegu Marsal bin Maun and Pg. Ahmad, attended by Sir Anthony Abell

where His Highness the Sultan regarding the proposed new Constitution as he had discussed with the High Commissioner and Secretary of State.

- 1.42 Telegram (No. C.151) from Highcoma Kuching to British Resident in Brunei dated 29th July 1958 regarding the suggestion to send the minutes of the discussion of the Constitution and Agreement to the Secretary of State.
- 1.43 Notes to Y.E. dated 28th July regarding the minutes of State Council.
- 1.44 Translation of the Brunei Constitution and New Agreement dated 17th July 1958.
- 1.45 The original text (Malay text) of the Brunei Constitution and New Agreement addressed to Sir Anthony Abell dated 17th July 1958.
- 1.46 Letter from A.F. Abell to E. Melville dated 5th June 1958 regarding the clauses in the draft approved about the removal of the post of British Resident once the Constitution Enactment has been implemented, His Highness comments on Her Majesty's power to make laws related to Brunei's internal affairs and regarding the High Commissioner as the Sultan's adviser.
- 1.47 Minute Sheet to Y.E. dated 29th May 1958 regarding the comments on the different paragraphs in His Highness letter.
- 1.48 Translation from His Highness to Sir Anthony Abell dated 21st May 1958 regarding the Agreement as proposed by the Brunei State Council and explanations on a few clauses.
- 1.49 Letter from His Highness to Sir Anthony Abell dated 21st May 1958 regarding the Agreement as proposed by the Brunei State Council and explanations on a few clauses (in Malay text).

- 1.50 Letter from A.F. Abell to E. Melville dated 9th May 1958 regarding the important points in the Council's draft Agreement such as Her Majesty's power to make law in Brunei, Treaty of 1888, 1905/06 Treaty and Constitution.
- 1.51 Letter from A.F. Abell to His Highness Sir Omar Ali Saifuddin dated 6th May 1958 regarding the draft Agreement submitted by members of the State Council on the clauses in the Agreement.
- 1.52 Letter from A.F. Abell to His Highness Sir Omar Ali Saifuddin dated 6th May 1958 regarding the draft Agreement submitted by members of the State Council on the clauses in the Agreement (Malay translation).
- 1.53 Draft treaty Proposed by Members of Brunei Council passed from A.A.G to C.S. dated 18th April 1958 regarding the comments made on the review of the draft Treaty.
- 1.54 Letter from John Polland (unclear name) to Sir Anthony Abell dated 14th April 1958 regarding the information of a State Council Meeting held to discuss the Draft Treaty forwarded by members of the Brunei District Council,
- 1.55 Draft of an Agreement between Her Majesty the Queen and His Highness Sir Omar Ali Saifuddin where interpretations/ definitions of terms were provided, the protection of Brunei and its external affairs by Her Majesty, British Adviser, expenditure of the British Adviser, consultation with the Sultan before posting of officers, and other related matters concerning Brunei.
- 1.56 Draft A – Proposed Agreement where information was provided regarding roles and duties of the British Resident. Draft B consisted of the same information.
- 1.57 Proposed Agreement regarding the protection provided by Her Majesty towards Brunei and to assist the country in its development.

- 1.58 Letter from G.V.C. Young to John Adams dated 17th March 1958 regarding the Selangor Agreement and its clauses and the proposed Brunei Agreement.
- 1.59 Letter from Sgd. J. McP. Adams (Deputy Legal Adviser) to the Legal Adviser of Brunei dated 11th March 1958 regarding the proposal of Brunei Agreement.
- 1.60 Letter from the Acting Legal Adviser to Y.E. dated 15th February 1958 regarding the suggested amendments of definition, the reason to disagree with the suggested amendments and the clauses in the Agreement.
- 1.61 Letter from the Deputy Legal Adviser to Sir Anthony Abell dated 20th February 1958 regarding the clauses in the latest draft of the Constitution Enactment.
- 1.62 Various clauses and points in the Agreement that His Highness the Sultan has agreed to such as the seconded officers, the Sultan being consulted before any posting of officers and the equal of opportunities to all regardless of their racial background.
- 1.63 Letter from Sgd. J. McP. Adams to Brunei's High Commissioner dated 20th September 1957 regarding the outline of the duties of a Mentri Besar according to the proposed Constitution Enactment.
- 1.64 Telegram (No.13) from Brunei to Sechighcoma Kuching regarding the flight schedule of the British Resident Brunei and Deputy Legal Adviser.
- 1.65 Telegram (No.7) from Brunei to Highcoma Kuching regarding difficulty to get air passages after Chinese New Year.
- 1.66 Telegram (No. C.25) from Highcoma Kuching to Brunei Resident dated 5th February 1958 regarding the possibility of a preliminary discussion of schedule.

1.67 Telegram (No. B.22) from Brunei Resident to Highcom Brunei dated 5th February 1958 regarding the date of talks to be held with His Highness which should take place before the State Council Meeting.

1.68 List of Law, Section and Reference regarding the duties and power that the Resident is entitled to (Part 1 No. 5 of the 1957 Government Gazette).

1.69 List of Law, Rules and Reference in the revised edition of the Subsidiary Legislation of Brunei (Part II No.9 of 1957 Supplement of the Gazette).

Subject: H.M. Diplomatic Services, Dept Brunei, File No. HCO/S/902/1/59, Year Stamp: 1959

Microfilm Reference: DO 229/5

Title : Brunei Treaties and Constitution Correspondence

Departmental Reference: PS/A/MF/25/2002

2.1 A draft agreement between Her Majesty the Queen and His Highness the Sultan of Brunei on different issues concerning the internal security, defence and external affairs, the cost and appointment of a High Commissioner, education and language of Agreement.

2.2 Notes dated 11th May to Y.E regarding the interest of the High Commissioner's position and notes to C.S regarding the copy of the Agreement.

2.3 Telegram from Brunei Resident to Highcom Kuching dated 26th September 1959 regarding information on the time of the ceremony that will take place.

2.4 Telegram (No.117) from Secretary of State for the Colonies to the Governor of Sarawak dated 25th September 1959 regarding the timing of the press release and last minute change of plans.

- 2.5 Telegram (No.10) from Brunei to Sechighcoma Kuching regarding press release, the introduction of the first written constitution and Brunei's external affairs defence and security.
- 2.6 Telegram dated 25th September 1959 regarding the agreement or disagreement to the press release.
- 2.7 Telegram from Brunei Resident to Highcoma Kuching dated 23rd September 1959 regarding the absence of any comments.
- 2.8 Telegram (No.105) from the Secretary of State for the Colonies to the High Commissioner of Brunei dated 22nd September 1959 regarding the agreement to the suggested amendments to the draft.
- 2.9 Telegram from the Secretary of State for the Colonies regarding the support of the press announcement for the Brunei Constitution.
- 2.10 Telegram (No.103) from the Secretary of State for the Colonies to the High Commissioner of Brunei regarding the Agreement signed between His Highness the Sultan and Sir Robert Scott on the issue of religion and Malay customs and the separation of Brunei and Sarawak Administration.
- 2.11 Telegram from Brunei Resident to the Secretary of State in London dated 21st September 1959 regarding the amendment made for the press release upon Sultan deletion of certain words.
- 2.12 Telegram (No.98) from the Secretary of State for the Colonies to the High Commissioner of Brunei dated 18th September 1959 regarding the agreement to the amendments made.

- 2.13 Telegram (No.96) from the Secretary of State for the Colonies to the High Commissioner of Brunei dated 17th September 1959 regarding the confirmation of the Standing Advisory Council, Young's case and proposed amendments.
- 2.14 Telegram from the Brunei Resident to the Highcom Kuching dated 18th September 1959 regarding amendments on different matters in the Constitution.
- 2.15 Telegram (No.94) from the Secretary of State for the Colonies to the High Commissioner Brunei dated 16th September 1959 regarding the amendments made to choices of words and on versions given.
- 2.16 Telegram from the Brunei Resident to the High Commissioner Kuching dated 17th September 1959 regarding the confirmation for His Highness.
- 2.17 Telegram (No.92) from the Secretary of State for the Colonies to the High Commissioner Brunei dated 16th September 1959 regarding the Brunei Constitution at the fourth plenary session.
- 2.18 Telegram (No.C65) from the Secretary of State for the Colonies to the High Commissioner Brunei dated 16th September 1959 regarding the comments made to paragraphs listed.
- 2.19 Telegram (No.21) from the Secretary of State for the Colonies to the High Commissioner Brunei dated 14th September 1959 regarding the delivery of comments.
- 2.20 Telegram from the Brunei Resident to the Secretary of State dated 13th September 1959 regarding proposal to be signed by Sir Robert Scott, report of salaries commission, potential of Dr. Clapham being accepted for medical post and Deputy Sarawak as the Chief Police Officer.

- 2.21 Telegram from Brunei to the Secretary of State London dated 12th September 1959 regarding the amendments to the Constitution, Standing Advisory Council, points promised by Brunei, key posts and the confirmation of the Constitution day.
- 2.22 Telegram (No.84) from the Secretary of State for the Colonies to the High Commissioner Brunei dated 11th September 1959 regarding the re-wording of sentences for press release.
- 2.23 Telegram (No.87) from the Secretary of State for the Colonies to the High Commissioner Brunei dated 11th September 1959 confirming that Malay will be the authoritative language used for the Constitution.
- 2.24 Telegram (No.86) from the Secretary of State for the Colonies to the High Commissioner Brunei dated 11th September 1959 regarding the confirmation and acceptance of the Sultan's view to use Malay as the official text in the Constitution to avoid conflict of meanings.
- 2.25 Telegram (No.83) from the Secretary of State for the Colonies to the high Commissioner Brunei dated 11th September 1959 regarding the sections in the Brunei Constitution.
- 2.26 Telegram (No.165) from the Secretary of State for the Colonies to the High Commissioner Brunei dated 7th September 1959 regarding the amendments on recitals and sections in the Brunei Constitution.
- 2.27 Telegram (No. 161) from the Secretary of State for the Colonies to the High Commissioner Brunei dated 3rd September 1959 regarding minor amendments made to the Brunei Constitution.
- Attached: Amendments made to the Brunei Constitution.
- 2.28 Note from A.A.G. to C.S. dated 10th September 1959 regarding the official appointment of the High Commissioner and amendments to the existing Commission.

- 2.29 Telegram (No. C62) from the Secretary of State for the Colonies to the High Commissioner Brunei dated 19th September 1959 regarding the agreement of amendments in the Constitution.
- 2.30 Letter from F.D. Jakeway to D.C. White dated 10th September 1959 regarding mistakes in the article released in the newspaper about the Constitution.
- 2.31 Letter from A.G. to C.S dated 10th September 1959 regarding the misinterpretation of the Constitution as published in the newspaper.
- Attached: Extract from the Borneo Bulletin dated 29th August 1959 titled 'To usher in New Constitution: Brunei to have new flag to mark new era in State history'.
- 2.32 Letter from A.A.G to C.S. dated 8th September 1959 regarding the programme to bring Constitution into force and the list of schedule.
- 2.33 Telegram (C57) from High Commissioner Brunei to the Secretary of State for the Colonies dated 28th August 1959 regarding the agreement to the proposed amendment.
- 2.34 Telegram (No.70) from the Secretary of State for the Colonies to the High Commissioner Brunei dated 25th August 1959 regarding the Section 86(7) in the Brunei Constitution.
- 2.35 Telegram (No.3) from the High Commissioner Brunei to the British Resident Brunei dated 22nd August 1959 regarding the amendments needed to be made to the Brunei press release.
- 2.36 Telegram (No.54) from High Commissioner Brunei to Secretary of State for the Colonies dated 22nd August 1959 regarding the numbering of Constitution and amendment to its contents and suggestion for the Sultan to consult the High Commissioner in certain cases.
- 2.37 List of points dated 21st August 1959 on important points such as the topics for discussion on Brunei with H.E, programme on or before Constitution day, Constitution + 1 month,

before 1st January 1960, between 1st January 1960 and C.D + 2 years and points to discuss about Brunei at meetings.

- 2.38 Letter from A.A.G to C.S dated 21st August 1959 regarding the notes on the draft release where suggestion is made on the wordings and what should be included in the press release.
- 2.39 Telegram (No. C53) from the High Commissioner Brunei to the Secretary of State for the Colonies dated 21st August 1959 informing about the forwarded letter to the Sultan.
- 2.40 Telegram (No.69) from the Secretary of State for the Colonies to the High Commissioner Brunei dated 20th August 1959 regarding the time of arrival of Sultan's letter.
- 2.41 Letter from D. White to Sir Anthony F. Abell dated 17th August 1959 regarding a copy of the prepared press release and the advice given to the Sultan to consult the Secretary of State before any press release is made.
- 2.42 Notes regarding information of the new Constitutional arrangements for Brunei and the changes resulting from the introduction of the Constitution such as the introduction of Mentri Besar, information on the Legislative Council, public service, Privy Council, official religion and language, Council of Succession and cession.
- 2.43 Letter to W.I.J. Wallace dated 17th August 1959 regarding posts in the staffing arrangements, Lawson's proposal for representatives to come for the negotiations, Malay to be the authoritative language in the Constitution as argued by the delegation and the moral support to be given to the Dato Perdana Mentri.
- 2.44 Letter from W.I.J. Wallace to Sir Anthony Abell dated 12th August 1959 regarding the arrangements to be reached before new arrangements are made for Brunei.
- 2.45 Letter from the Sultan of Brunei to Mr. Lennox-Boyd dated 4th July 1959 regarding the date of appointment of the Mentri Besar, agreement on the terms of service of 'key posts' officers,

the Standing Advisory Council and the proposal to appoint Mr. D.C. White as the first High Commissioner in Brunei.

- 2.46 Letter from Julian Amery to His Highness Sir Omar Ali Saifuddin dated 12th August 1959 regarding the agreement to the introduction of the Constitution, terms and conditions of services by the 'key posts', new staffing agreement and the increased membership of the Standing Advisory Council.
- 2.47 Telegram dated 15th August 1959 regarding the authoritative language to be used in the Brunei constitution.
- 2.48 Telegram (No. C57) from the Chief Secretary to the COLCOM, Singapore dated 18th August 1959 regarding the delivery of bag.
- 2.49 Telegram from the Chief Secretary to the COLCOM, Singapore dated 1st August 1959 regarding the delivery of a diplomatic bag,
- 2.50 Telegram (No. C49) from the High Commissioner Brunei to the Secretary of State for the Colonies regarding the authoritative language to be used in the Constitution to avoid conflict of interpretations.
- 2.51 Telegram (No. C50) from the High Commissioner Brunei to the Secretary of State for the Colonies dated 15th August 1959 regarding the departure to Kuching and the forwarding of letter to Brunei.
- 2.52 Telegram (No. C186) from Highcoma Kuching to Resident Brunei dated 14th August 1959 regarding the direct letter to the Secretary of State.
- 2.53 Telegram (No. 64) from the Secretary of State for the Colonies to the High Commissioner Brunei dated 13th August 1959 regarding letter of reply to the Sultan and Sultan's references to the key posts.

- 2.54 Telegram dated 12th August 1959 regarding the question of authoritative language to be used in the Constitution and the sections that needed to be interpreted in English for Her Majesty in case Malay was chosen to be the official language of the Constitution.
- 2.55 Telegram (No. C44) from High Commissioner Brunei to the Secretary of State for the Colonies dated 5th August 1959 regarding the Brunei Constitution and the amendments needed to be made to the Constitution.
- 2.56 Letter from P.E.H. Pike to Y.E dated 4th July 1959 regarding comments to be made on the proposal, usage of English is preferable and amendments such as deletion of words in suggested paragraphs.
- 2.57 Copy of telegram from the British Resident in Brunei to Secer in London dated 4th August 1959 regarding the term 6 of staff expert's terms of reference, the appointments to key posts and reference to specific paragraphs in the Brunei constitution.
- 2.58 Telegram (No. 56) from the Secretary of State for the Colonies to the High Commissioner Brunei dated 1st August 1959 regarding the agreement reached after discussion with Lawson on the term 6 of staff expert's terms of reference, the appointments to key posts, Constitution Enactment, reference to specific sections in the Brunei constitution, authoritative language to be used, interpretation tribunal, Standing Advisory Council, Foreign Consulates and the timing for the introduction of the Constitution.
- 2.59 Telegram (No. C180) from Brunei Resident to the High Commissioner Kuching dated 12th August 1959 regarding the danger to include members of Brunei Public Services to the Standing Advisory Council.
- 2.60 Telegram (No. C48) from the High Commissioner Brunei to the Secretary of State for Brunei dated 12th August 1959 regarding the Standing Advisory Council.

- 2.61 Telegram from the Brunei Resident to Highcomra Kuching dated 11th August 1959 regarding the members of the Standing Advisory Council who should hold important posts and are reliable.
- 2.62 Telegram (No. C180) from the High Commissioner in Kuching to Brunei Resident dated 11th August 1959 regarding the Standing Advisory Committee.
- 2.63 Telegram (No. 62) from the Secretary of State for the Colonies to the High Commissioner Brunei dated 10th August 1959 regarding the view and assurances recommended to remove or minimize dangers in the Standing Advisory Council.
- 2.64 Letter from G.V.C. Young to James Mitchell dated 7th August 1959 regarding the amendments need to be made to specific sections in the Constitution.
- 2.65 Letter from G.V.C. Young to H. Nield dated 7th August 1959 regarding the comments made on specific sections, paragraphs and points in the Constitution.
- 2.66 Telegram from the High Commissioner Brunei to the Secretary of State for the Colonies dated 7th August 1959 regarding White's appointment as High Commissioner and information of his salary and the suggestion that he should be allowed to keep the leave he has earned.
- 2.67 Telegram (No.147) from the Secretary of State for the Colonies to the Brunei High Commissioner dated 29th July 1959 regarding the major amendments in the Constitution Enactment and proposed amendments in other sections.
- 2.68 Note from the Colonial Office of the Legal Division giving his comments on certain paragraphs in the Brunei's Constitution Proclamation.
- 2.69 Draft dated 24th June 1959 with list of amendments needed to be made to the Constitution on different sections.

- 2.70 Telegram (No. C 42) from the High Commissioner Brunei to the Secretary of State for the Colonies dated 20th July 1959 regarding the Brunei Constitution which they have not received the draft in Malay and the limitations of the Malay language if it was used for the Constitution.
- 2.71 Telegram from the British Resident in Brunei to the High Commissioner in Kuching dated 18th July 1959 regarding the confirmation that the Malay draft was a translation of the English draft of the Brunei Constitution and the possibility of the Sultan to appoint competent individual on tribunal and nothing more.
- 2.72 Telegram (No. 52) from the Secretary of State for the Colonies to the High Commissioner Brunei dated 17th July 1959 regarding the copies of English draft Constitution and questions on the Malay drafted Constitution.
- 2.73 Letter from D.C. White to W.I.J Wallace and Sir Anthony Abell dated 11th July 1959 regarding the new Constitution, the Agreement and the staffing arrangements, dangers threatening Brunei and the welcoming of a Malayan administration.
- 2.74 Letter from Alan Lennox-Boyd to His Highness Sir Omar Ali Saifuddin dated 29th June 1959 regarding the draft Constitution Proclamation, Elected members, amendments of the draft and the suggestion to prepare a draft for the Brunei Nationality Enactment.
- 2.75 Copy of a letter to Mr. Lennox-Boyd dated 2nd June 1959 regarding the Nationality provisions in the Brunei Constitution where qualifications for seat as Elected Members of the Legislative Council are set out and the proposal of a Nationality Enactment.
- 2.76 Copy of the Nationality provisions proposed by Brunei delegations where information was given on the methods to gain Brunei Nationality and the additional qualifications needed.

- 2.77 Telegram from the British Resident in Brunei to the High Commissioner in Kuching dated 11th July 1959 regarding the speech by Yang Di Pertuan Agong about supplying officers and providing training facilities to Brunei and Sultan's request to the PM of Malaya for officers to fill most of the key posts held by the permanent expatriate officers which was considered to breaching the existing treaty and terms agreed.
- 2.78 Telegram (No. 132 Savings) from the Secretary of State for the Colonies to the Brunei's Officer Administration dated 29th June 1959 regarding the request for a copy of the Nyasaland Legislative Council Ordinance 1957.
- 2.79 Telegram (No. 102 Savings) from the High Commissioner of Brunei to the Secretary of State for the Colonies dated 25th June 1959 regarding the draft Standing Orders and the possibility of the Sultan to reject proposals based on Sarawak's Standing Orders.
- 2.80 Telegram dated 23rd June 1959 regarding the delivery of all telegrams concerns the development of Brunei Constitution.
- 2.81 Telegram (No. C35) from the High Commissioner Brunei to the Secretary of State for the Colonies dated 22nd June 1959 regarding the High Commissioner's requirement of an assistant.
- 2.82 Telegram (No. 121 Saving) from the Secretary of State for the Colonies to the Brunei High Commissioner dated 16th June 1959 regarding the comments on the draft Standing Orders for the Brunei Legislative Council.
- Attached: Draft Standing Orders of the Legislative Council: Comments by the Department of the Clerk of the House of Commons made by D.W.S Lidderdale dated 12th June 1959.

- 2.83 Telegram (No. 43) from the Secretary of State for the Colonies to High Commissioner Brunei dated 18th June 1959 regarding the future arrangements for the Acting High Commissioner for Brunei.
- 2.84 Telegram (No. 99 Saving) from the High Commissioner in Brunei to the Secretary of State for the Colonies dated 18th June 1959 regarding the discussion of Mr. Lidderdale and Mr. Barlas on their comments about the Constitution.
- 2.85 Telegram (No. 118 Saving) from the Secretary of State for the Colonies to the High Commissioner of Brunei dated 12th June 1959 regarding the comments by Mr. Barlas about the Brunei Constitution.
- Attached: Comments on articles 23-32 and 54 of the Constitution from Mr. R.D. Barlas to H. Nield dated 8th June 1959.
- 2.86 Telegram from the Brunei British Resident to the High Commissioner in Kuching dated 15th June 1959 regarding the suggestion to reduce the British representation to High Commissioner and Senior Police Officer and Sultan's wish to increase Malay membership.
- 2.87 Telegram (No. 39) from the Secretary of State for the Colonies to the High Commissioner Brunei dated 13th June 1959 regarding the discussion with Lawson about the Brunei Constitution such as the authoritative text of Constitution. Nationality qualifications for elected members. Approval for discussion in Executive Council, Staff Arrangements and timing of the appointment of Mentri Besar and the Standing Advisory Council.
- 2.88 Telegram (No. 112 Saving) from the Secretary of State for the Colonies to the High Commissioner Brunei dated 5th June 1959 regarding the copies of comments by Mr. Lidderdale on the Brunei Constitution Proclamation.
- Attached: Comments by the Fourth Clerk at the Table house of Commons about the Brunei Draft Constitution submitted by D.W.S Lidderdale dated 2nd June 1959.

2.89 Telegram (No. 117) from the Secretary of State for the Colonies to the Governor Sarawak dated 25th September 1959 regarding the timing of the signing ceremony and the general press release.

2.90 Telegram (No. C130) from Sechighcoma in Kuching to the British Resident Brunei dated 4th June 1959 regarding the language to be use in the Constitution, succession and regency proclamation.

Subject: H.M. Diplomatic Services, Dept Brunei, File No. HCO/S/902/1/59

Microfilm Reference: DO 229/6

Title : The draft Constitution of the State of Brunei 1959

Departmental Reference: PS/A/MF/25/2002

3.1 Clean copy of the full draft Constitution of the State of Brunei 1959 dated 24th June 1959 discussing different issues on different sections:-

- Part I – Preliminary
- Part II – Religion
- Part III – Executive Authority
- Part IV – Privy Council
- Part V – The Executive Council
- Part VI – The Legislative Council
- Part VII – Legislation and procedure in the Legislative Council
- Part VIII – Finance
- Part IX – The Public Service
- Part X – The State Seal
- Part XI – Miscellaneous
- Part XII – Amendment and interpretation of the Constitution

- Schedule:-
 - Form I – Oath and Declaration to be taken or made by a Privy Councillor.

 - Form II – Oath or Declaration to be taken or made by the Clerk to the Privy Council and the Clerk to the Executive Council.

- Form III – Oath or Declaration to be taken or made by a member of the Executive Council.
- Form IV – Oath or declaration to be taken or made by a Member of the Legislative Council.
- Form V – Oath or declaration to be taken or made by the clerk to the Legislative Council.
- Form VI – Oath or Declaration of Allegiance.
- Form VII – Oath or Declaration to be taken or made by an Interpreter employed in the Privy Council, the Executive Council or the Legislative Council.